Composite AV Cable

Composite AV Cable

Use the Composite AV Cable to connect your iPod, iPhone, or iPad to the composite video port and analog audio ports on your TV, home theater receiver, or stereo receiver. The Composite AV Cable has a USB connector that you can plug into a power source, such as a computer or a USB Power Adapter.

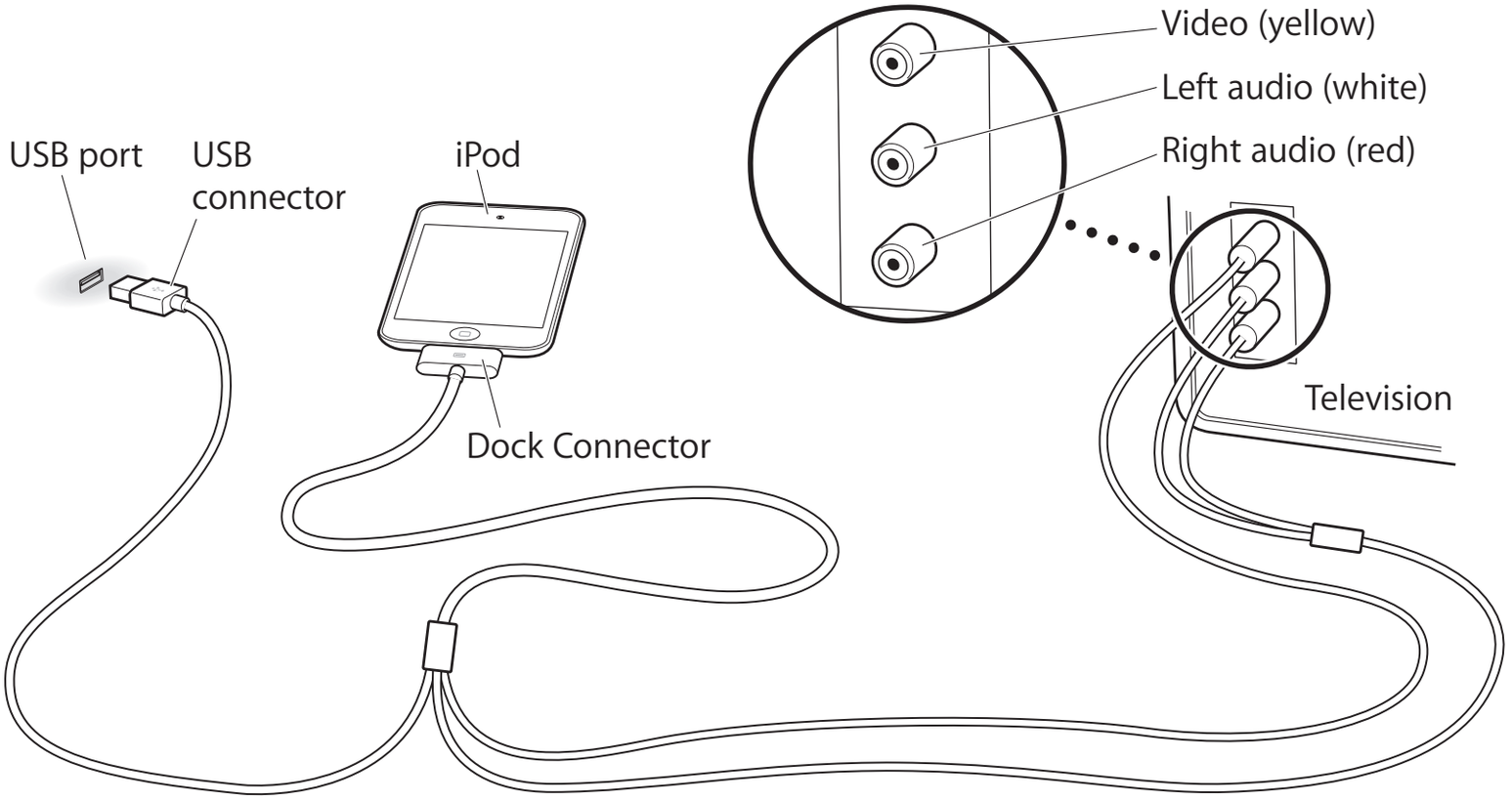
Before you begin connecting components, turn off the power to all your components. Remember to make all connections firmly to avoid humming and noise.

Important: Never force a connector into a port. If the connector and port don't join with reasonable ease, they probably don't match. Make sure that the connector matches the port and that you have positioned the connector correctly in relation to the port.

To use the Composite AV Cable to connect iPod, iPhone, or iPad to your TV or receiver:

1. Plug the yellow video connector into the video input port on your TV or receiver.
2. Plug the white and red audio connectors into the left and right analog audio input ports, respectively, on your TV or receiver.
3. Plug the iPod Dock Connector into your iPod, iPhone, iPad, or Universal Dock.
4. Plug the USB connector into your computer or a USB Power Adapter to keep your iPod, iPhone, or iPad charged.
5. Turn on iPod, iPhone, or iPad and your TV or receiver to start playing.

Make sure you set your iPod, iPhone, or iPad to send a video signal out to your TV or receiver. For more information, see the user guide for your iPod, iPhone, or iPad, available on the web at www.apple.com/support/manuals.



Refer to the manual that came with your TV, receiver, or other device for the location of its ports.

Note: If your iPod doesn't support video, you can use the Composite AV Cable for syncing content and charging.

Composite AV Cable

Composite AV Cable を使って、お手持ちのテレビ、ホーム・シアター・レシーバー、ステレオレシーバーにある、コンポジットビデオ端子やアナログオーディオ端子に、iPod、iPhone、または iPad を接続します。Composite AV Cable に付いている USB コネクタは、コンピュータや USB 電源アダプタなどの電源につないで、電力の供給をすることができます。

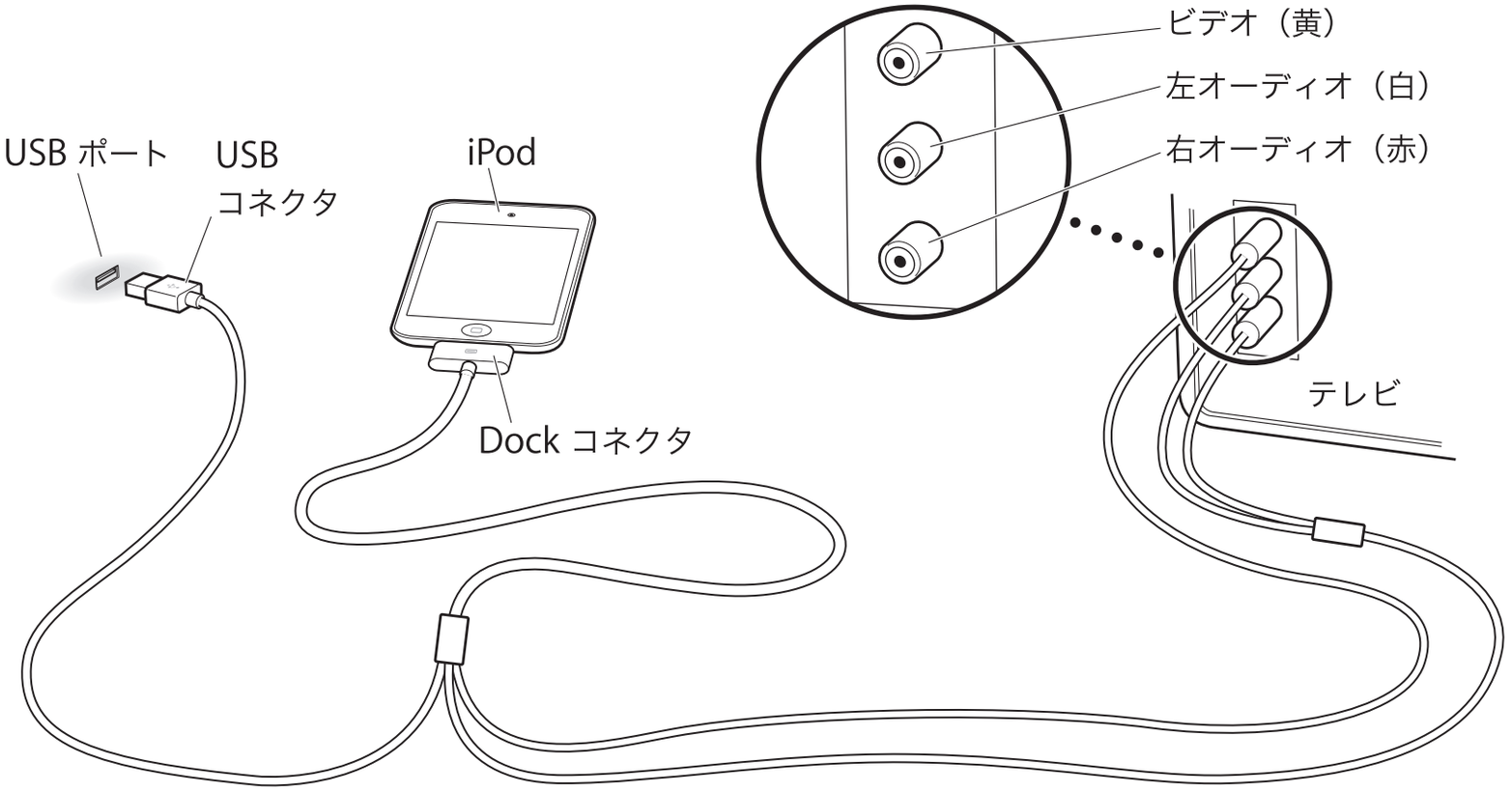
機器を接続する前に、すべての機器の電源を切ります。うなりやノイズを避けるため、ケーブルはしっかり確実につないでください。

重要：コネクタを無理にポートに押し込まないでください。コネクタとポートを簡単に接続できない場合は、それらの形状が一致していない可能性があります。コネクタとポートの形状が一致していることを確認し、ポートに対して正しい向きでコネクタを差し込んでください。

Composite AV Cable を使って、iPod、iPhone、または iPad をテレビやレシーバーに接続するには：

1. 黄色のビデオコネクタを、テレビまたはレシーバーのビデオ入力端子につなぎます。
2. 白と赤のオーディオコネクタを、テレビまたはレシーバーのアナログオーディオ入力端子（白は左、赤は右）につなぎます。
3. iPod Dock コネクタを iPod、iPhone、iPad、または Universal Dock につなぎます。
4. USB コネクタをお使いのコンピュータまたは USB 電源アダプタに接続して、iPod、iPhone、または iPad を充電中の状態にします。
5. iPod、iPhone、または iPad、およびテレビまたはレシーバーの電源を入れて、再生を開始します。

iPod、iPhone、または iPad からテレビまたはレシーバーにビデオ信号を送る（出力する）ように設定したことを確認してください。詳しくは、お使いの iPod、iPhone、または iPad のユーザガイドを参照してください。次の Web サイトから入手できます：www.apple.com/jp/support/manuals



端子の位置は、お使いのテレビ、レシーバー、またはその他の機器に付属のマニュアルを参照してください。

参考：ビデオに対応していない iPod では、Composite AV Cable をコンテンツの同期、および充電に使用することができます。

Câble AV composite

Le câble AV composite vous permet de connecter votre iPod, votre iPhone ou votre iPad au port vidéo composite et aux ports audio analogiques de votre téléviseur, du récepteur de votre installation de cinéma à domicile ou de votre récepteur vidéo. Le câble AV composite dispose d'un connecteur USB que vous pouvez brancher sur une source électrique telle qu'un ordinateur ou un adapteur secteur USB.

Commencez par éteindre tous vos composants avant de les connecter. Assurez-vous qu'ils sont tous fermement connectés pour éviter tout risque de bruits parasites.

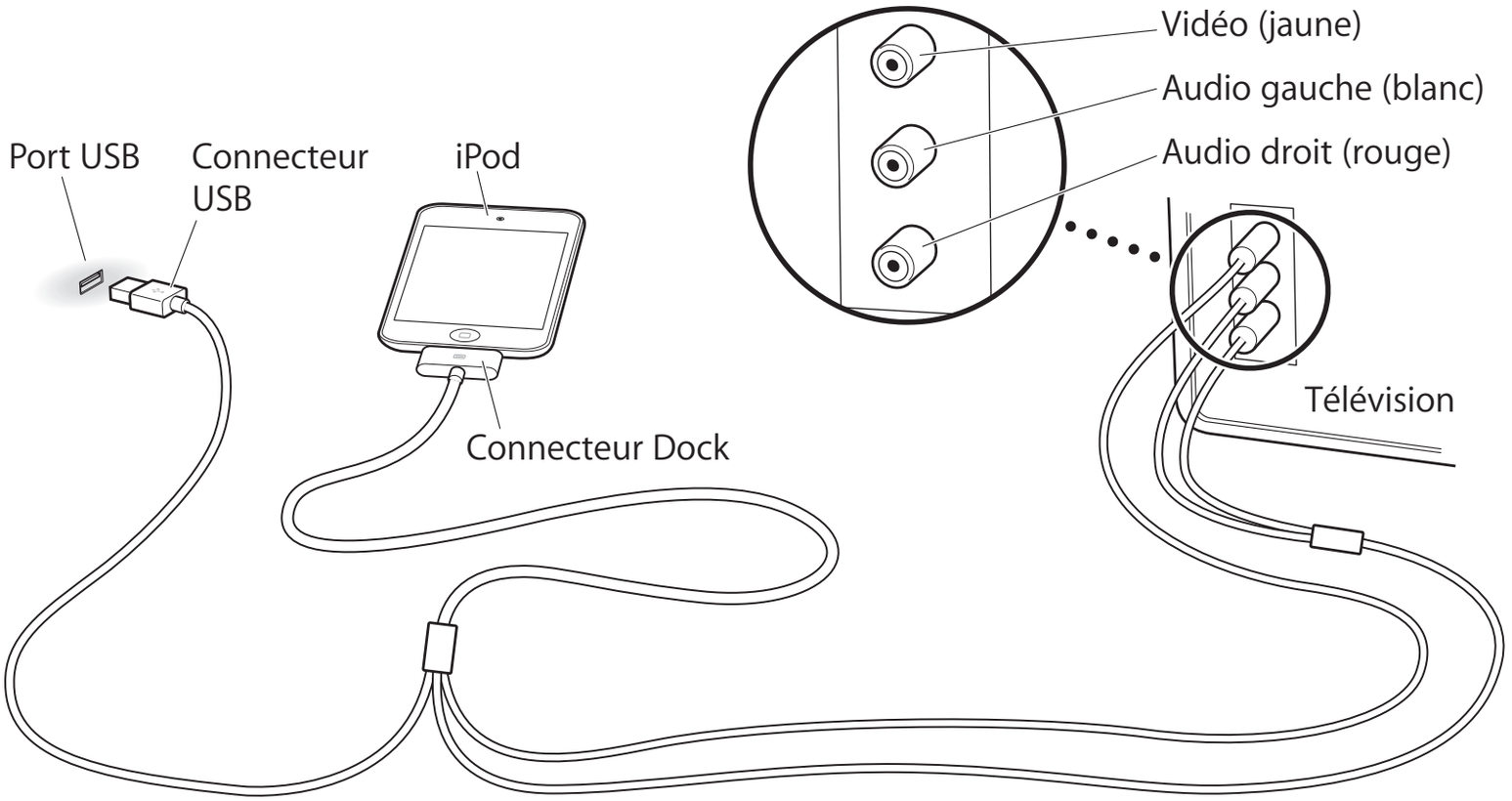
Important : n'essayez jamais de forcer l'insertion d'un connecteur dans un port. Si vous ne parvenez pas à connecter aisément un connecteur et un port, cela est probablement dû au fait qu'ils ne concordent pas. Assurez-vous que le connecteur correspond au port choisi et que vous l'avez correctement positionné par rapport au port.

Pour utiliser le câble AV composite afin de connecter un iPod, un iPhone ou un iPad à votre récepteur ou téléviseur :

1. Branchez le connecteur vidéo jaune sur le port d'entrée vidéo de votre téléviseur ou de votre récepteur.
2. Branchez les connecteurs audio blanc et rouge respectivement sur les ports d'entrée de gauche et de droite de votre téléviseur ou de votre récepteur.
3. Branchez le connecteur iPod Dock Connector sur votre iPod, iPhone, iPad ou Dock universel.
4. Branchez le connecteur USB sur votre ordinateur ou un adaptateur secteur USB pour maintenir le niveau de charge de votre iPod, iPhone ou iPad.

5 Allumez l'iPod, l'iPhone ou l'iPad et votre téléviseur ou votre récepteur pour lancer la lecture.

Veillez à régler votre iPod, iPhone ou iPad pour envoyer un signal vidéo à votre téléviseur ou récepteur. Pour en savoir plus, consultez le guide de l'utilisateur de votre iPod, iPhone ou iPad, disponible sur le web à l'adresse www.apple.com/fr/support/manuals.



Pour trouver l'emplacement des ports, référez-vous au manuel fourni avec le téléviseur, le récepteur ou l'appareil concerné.

Remarque : si votre iPod ne dispose pas de capacités vidéo, vous pouvez utiliser le câble AV composite pour la synchronisation des données et le chargement.

Composite AV-Kabel

Verwenden Sie das Composite AV-Kabel, um Ihren iPod, Ihr iPhone oder iPad mit den Composite-Video- und analogen Audioanschlüssen Ihres Fernsehgeräts bzw. Ihres Heimkino- oder Stereoempfängers zu verbinden. Das Composite AV-Kabel besitzt einen USB-Stecker, den Sie mit einer Stromquelle wie Ihrem Computer oder dem mitgelieferten USB Power Adapter (Netzteil) verbinden können.

Bevor Sie die Komponenten miteinander verbinden, schalten Sie die Stromversorgung aller Komponenten aus. Achten Sie darauf, alle Kabel fest anzuschließen, um Störgeräusche zu vermeiden.

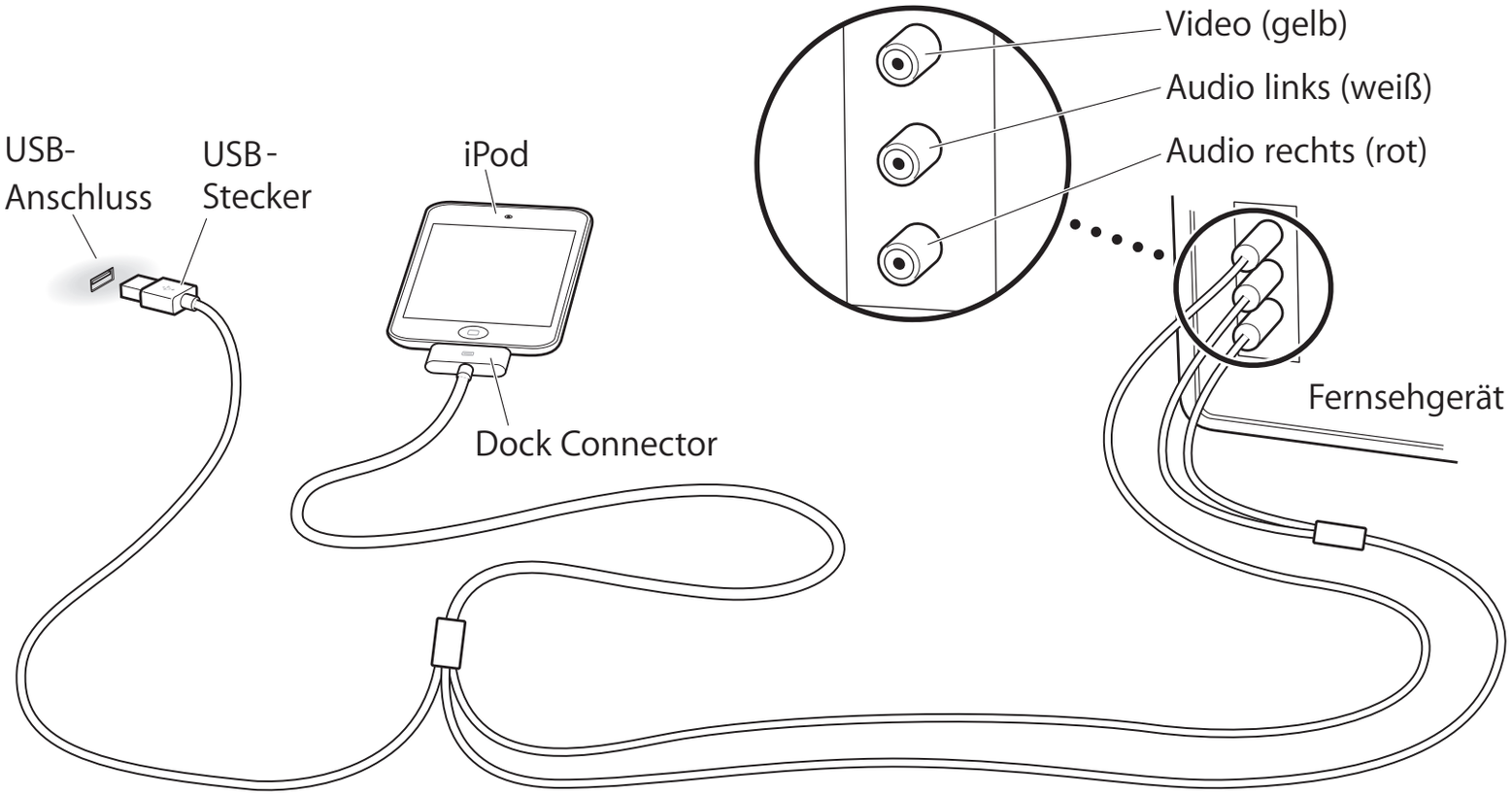
Wichtig: Versuchen Sie niemals, einen Stecker gewaltsam mit einem Anschluss zu verbinden. Lässt sich der Stecker nicht problemlos mit dem Anschluss verbinden, passen Stecker und Anschluss vermutlich nicht zueinander. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker zum Anschluss passt und dass Sie den Stecker korrekt mit dem Anschluss ausgerichtet haben.

Gehen Sie wie folgt vor, um den iPod mithilfe des Composite AV-Kabels an Ihr Fernsehgerät oder Ihren Empfänger anzuschließen:

1. Schließen Sie den gelben Videostecker an den Videoeingang Ihres Fernsehgeräts oder Empfängers an.
2. Schließen Sie den weißen und den roten Audiostecker an die linken und rechten analogen Audioeingänge Ihres Fernsehgeräts oder Empfängers an.
3. Schließen Sie den iPod Dock-Stecker an Ihren iPod oder das Universal Dock an.
4. Verbinden Sie den USB-Stecker mit Ihrem Computer oder einem USB-Power Adapter (Netzteil), damit die Batterie Ihres iPod, iPhone oder iPad aufgeladen bleibt.

5 Schalten Sie den iPod, das iPhone oder iPad und das Fernsehgerät oder den Empfänger ein, um die Wiedergabe zu starten.

Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihren iPod, Ihr iPhone oder iPad zum Senden eines Videosignals an Ihr Fernsehgerät bzw. Ihren Empfänger konfiguriert haben. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch für Ihr iPod, iPhone oder iPad im Internet unter: www.apple.com/de/support/manuals.



Beachten Sie die Hinweise in der Dokumentation zu Ihrem Fernsehgerät, Empfänger oder anderem Gerät, um die passenden Anschlüsse zu finden.

Hinweis: Wenn Ihr iPod keine Videounterstützung bietet, können Sie das Composite AV-Kabel zum Synchronisieren von Inhalten und zum Laden der Batterie verwenden.

Cable de A/V por componentes

Utilice el cable de A/V por componentes para conectar el iPod, iPhone o iPad al puerto de vídeo por componentes y a los puertos de audio analógicos del televisor, receptor de cine en casa o receptor estéreo. El cable de A/V por componentes incluye un conector USB que puede conectar a una fuente de alimentación, como un ordenador o un adaptador de corriente USB.

Antes de empezar a conectar componentes, desconecte la alimentación de todos los componentes. Acuérdese de realizar todas las conexiones firmemente para evitar que se produzcan zumbidos y ruidos.

Importante: No fuerce nunca un conector al enchufarlo en un puerto. Si la conexión entre el conector y el puerto no es razonablemente fácil, seguramente no se correspondan. Asegúrese de que el conector encaja con el puerto y que se ha colocado en la posición correcta.

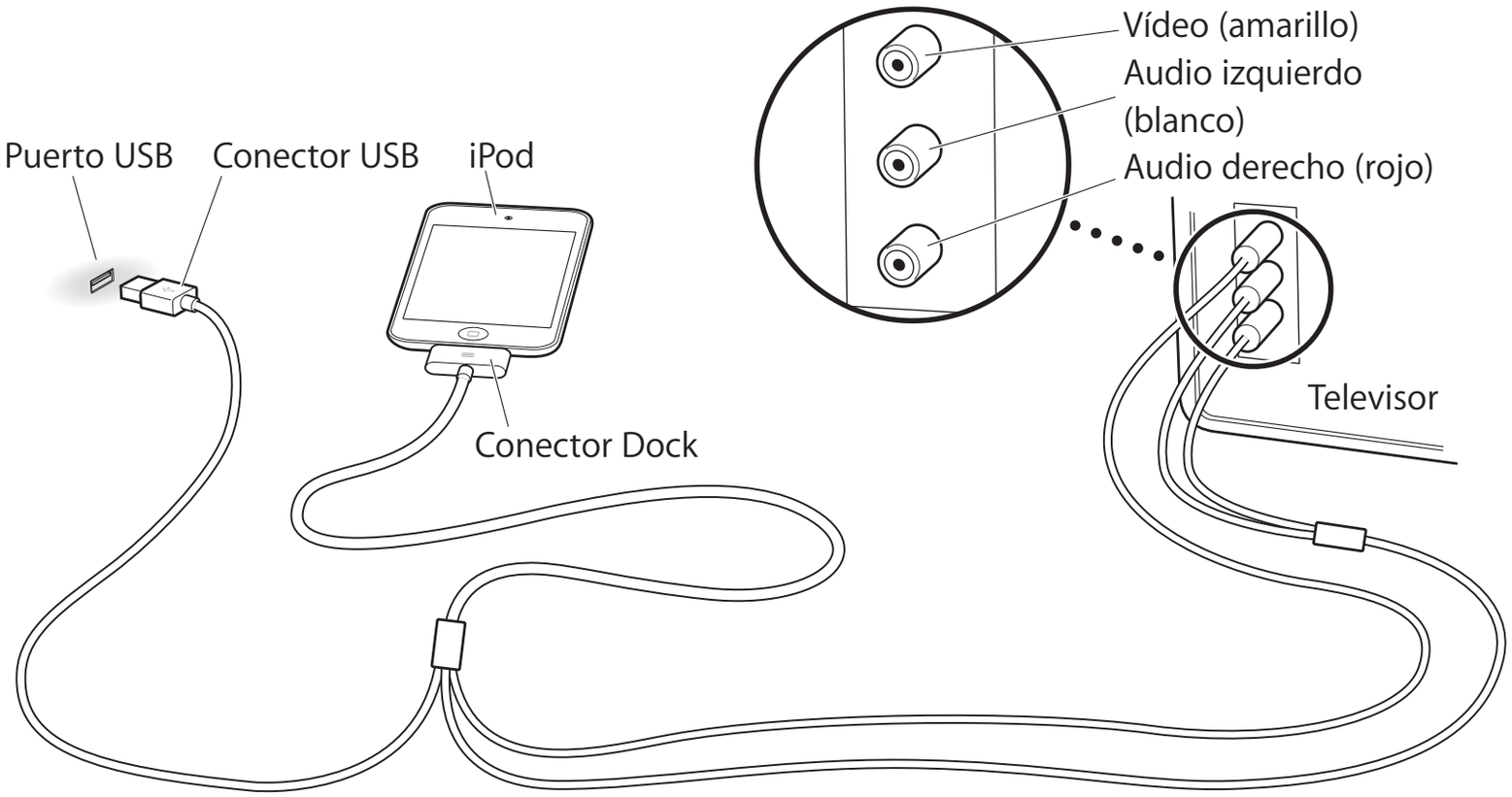
Para utilizar el cable de A/V por componentes para conectar el iPod, iPhone o iPad al televisor o receptor:

1. Enchufe el conector de amarillo de vídeo al puerto de entrada de vídeo del televisor o receptor.
2. Enchufe los conectores blanco y rojo de audio en los puertos de entrada de audio analógicos izquierdo y derecho, respectivamente, del televisor o receptor.
3. Enchufe el conector iPod Dock Connector al iPod, iPhone, iPad o a la base de conexión Universal Dock.

4 Enchufe el conector USB a un adaptador de corriente USB para que el iPod, iPhone o iPad permanezca cargado.

5 Encienda el iPod, iPhone o iPad y el televisor o receptor para iniciar la reproducción.

Asegúrese de ajustar el iPod, iPhone o iPad de modo que envíe una señal de vídeo de salida al televisor o receptor. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del iPod, iPhone o iPad, que encontrará en Internet en la dirección www.apple.com/es/support/manuals.



Consulte el manual que acompaña al televisor, receptor u otro dispositivo para localizar sus puertos.

Nota: Si el iPod no admite vídeo, puede utilizar el cable de A/V por componentes para sincronizar el contenido y recargar la batería.

Cavo AV composito

Utilizza il cavo AV composito per collegare iPod, iPhone o iPad alla porta video composito e alle porte audio analogico del televisore, del ricevitore dell'home theater o dello stereo. Il cavo AV composito è dotato di un connettore USB che puoi collegare alla fonte di alimentazione, come un computer o un alimentatore di corrente USB.

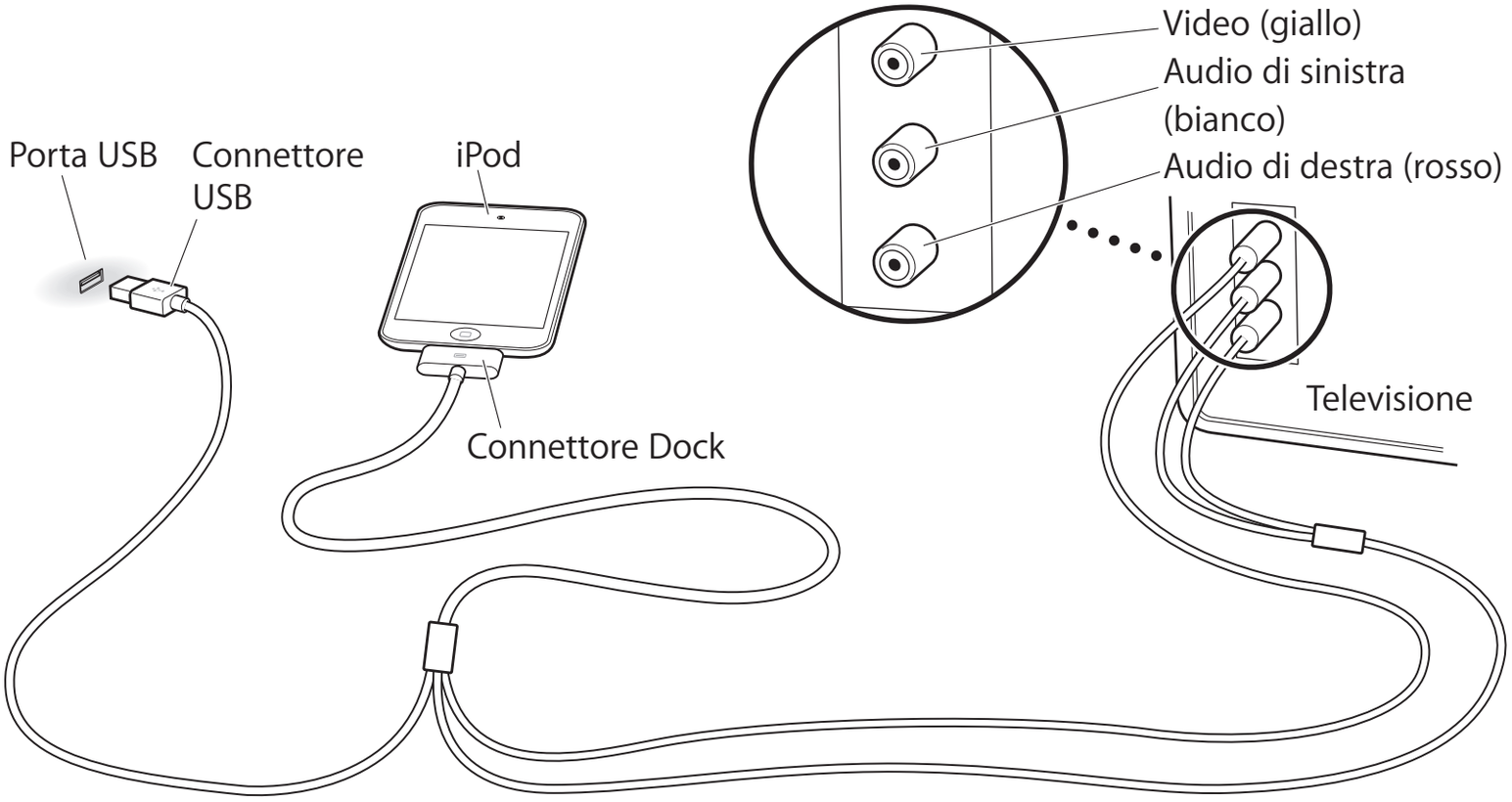
Prima di collegare i componenti, disattiva l'alimentazione di tutti i componenti. Ricorda di assicurarti che tutti i collegamenti siano ben saldi per evitare ronzio e altri rumori.

Importante: non forzare mai un connettore in una porta. Se il connettore non entra con facilità nella porta, probabilmente non sono compatibili. Assicurati che lo spinotto del connettore sia adatto alla porta e che il connettore sia posizionato correttamente in relazione alla porta.

Per utilizzare il cavo AV composito per collegare iPod, iPhone o iPad al televisore o al ricevitore:

1. Collega il connettore video (giallo) alla porta di ingresso video del televisore o del ricevitore.
2. Collega i connettori audio (bianco e rosso) alle porte di ingresso audio analogico di sinistra e di destra, rispettivamente, del televisore o del ricevitore.
3. Collega iPod Dock Connector ad iPod, iPhone, iPad o al Dock universale.
4. Collega il connettore USB al computer o all'alimentatore di corrente USB per mantenere carichi iPod, iPhone o iPad.
5. Accendi iPod, iPhone o iPad e il televisore o il ricevitore per avviare la riproduzione.

Assicurati di aver impostato iPod, iPhone o iPad per inviare un segnale video in uscita al televisore o al ricevitore. Per ulteriori informazioni, consulta il manuale utente di iPod, iPhone o iPad, disponibile sul Web all'indirizzo www.apple.com/it/support/manuals.



Consulta il manuale fornito con il televisore, il ricevitore o un altro dispositivo per individuarne le relative porte.

Nota: se iPod non supporta i video, puoi utilizzare il cavo AV composito per sincronizzare contenuti e per caricare il dispositivo.

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

The equipment described in this manual generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio or television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the FCC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components.

It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc. Corporate Compliance
1 Infinite Loop, MS 26-A
Cupertino, CA 95014

Industry Canada Statements

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Compliance Statement

This product complies with the requirements of European Directives 72/23/EEC, 89/336/EEC, and 1999/5/EC.

CE

Korea Class B Statement

B급 기기(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Taiwan Class B Statement

Class B 設備的警告聲明

NIL

VCCI クラスB 基準について

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Disposal and Recycling Information

When this product reaches its end of life, please dispose of it according to your local environmental laws and guidelines.

For information about Apple's recycling programs, visit: www.apple.com/environment/recycling

中国

有毒或有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用 期限标识 优先于产品 上任何与 之相冲突 的或不同的环保使用期限标识。

2010

Türkiye

EEE Yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

Brazil—Disposal Information:

Brasil: Informações sobre eliminação e reciclagem
O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

Apple and the Environment

Apple Inc. recognizes its responsibility to minimize the environmental impacts of its operations and products. More information is available on the web at: www.apple.com/environment

www.apple.com

© 2010 Apple Inc. All rights reserved.
Apple, the Apple logo, iPhone, and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

ZM034-5591-A
Printed in XXXX